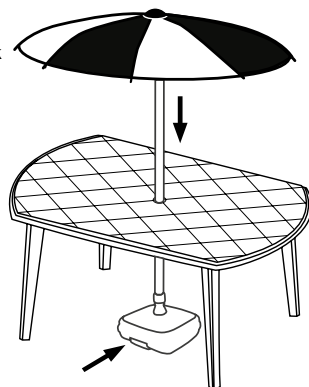


(PL) INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA (HU) HASZNÁLATI UTASÍTÁS (CZ) NÁVOD K POUŽÍTÍ (SK) NÁVOD NA POUŽITIE (SLO) NAVODILO ZA UPORABO (RO) INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE (HR) UPUTE ZA UPOTREBU (SRB) UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE (LT) NAUDOJIMOSI INSTRUKCIJA (LV) LIETOŠANAS INSTRUKCIJA (EST) KASUTUSJUHEND (UA) ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ (HU) HASZNÁLATI UTASÍTÁS

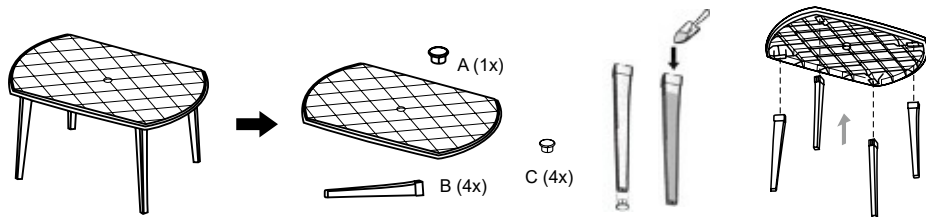
(PL) WAŻNE! PROSIMY UWAGAŃ PRZECZYTAĆ! ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO STOSOWANIA. Produkt jest przeznaczony do użytkowania wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń. Do użytku w gospodarstwie domowym. Nie wymaga konserwacji. Czyszczenie: letnią wodą z dodatkiem detergentu i miękką szmatką. Ustawiać i montować na równej, twardej i nie śliskiej powierzchni. Nie siadać ani nie stawać stopami na blacie stołu. **(HU) FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL! AJÁNLOTT MEGŐRIZNI.** Beltéri és kültéri használatra. Otthoni használatra. Karbantartást nem igényel. Tisztítása: langyos mosószeres vízzel és puha törölkendővel. Egyenletes, kemény és nem csúszós felületre állítani. Az asztallapra leülni és felállni nem szabad. **(CZ) DŮLEŽITÉ! ČTĚTE POZORNĚ! DOPORUČUJE SE UCHOVAT.** Výrobek je určený k použití uvnitř i vně místností. Pro domácí použití. Nevýžaduje údržbu. Čištění: teplou mydlovou vodou a měkkým hadříkem. Ustavit a montovat na rovném a nekluzkém povrchu. Nesedat ani nestoupat na desku stolu. **(SK) DŮLEŽITÉ! ČÍTAJTE POZORNE! ODPORÚČA SA UCHOVAŤ.** Výrobok je určený pre použitie v interiéri aj exteriéri. Na domáce použitie. Nevýžaduje údržbu. Čistenie: teplou mydlovou vodou a mäkkou handričkou. Postavte na rovnom, pevnom a klzkom povrchu. Nesedajte alebo nestávejte nohami na stolovej doske. **(SLO) POMEMBNO. PROSIMO PREBRATI PREVIDNO. SHRANITE ZA UPORABO V PRIHODNOSTI.** Izdelek je namenjeni uporabi znotraj in zunaj prostorov. Samo za hišno uporabo. Vzdrževanje ni potrebno. Čiščenje: s mlako vodo z detergentom in mehkom krpom. Izdelek postavite na ravni, trdi in ne spolzki površini. Ne usedajte se in ne stopajte na pult mize. **(RO) VA RUGAM CITITI CU ATENTIE. PATRATI PENTRU FOLOSIREA ULTERIOARA.** Produsul este destinat pentru uz în interiorul și exteriorul încăperilor. Numai pentru uz casnic. Nu necesită întreținere. Curățarea: cu apă caldută cu detergent și panza moale. Așezați și montați pe o suprafață netedă, dură și nederapantă. Nu vă așezați și nu stați în picioare pe blatul mesei. **(HR) VAŽNO. PROČITAJTE POZORNO. SAČUVAJTE ZA UPOTREBU U BUDUĆNOSTI.** Proizvod je namjenjen za unutarnju i vanjsku primjenu. Samo za upotrebu u domaćinstvu. Održavanje nije potrebno. Čišćenje mlakom vodom s deterdžentom i mekanom krpom. Postaviti i montirati na ravnoj, tvrdj površini koja nije skliska. Ne sjedati i ne stajati na ploču stola. **(SRB) VAŽNO! PROČITAJTE PAŽLJIVO! SAČUVAJTE ZA KASNIJE KORIŠĆENJE.** Proizvod je namjenjen za unutarnju i vanjsku primjenu. Samo za kućnu upotrebu. Nije potrebno održavanje. Čišćenje: toplom vodom sa dodatkom deterdženta i mekom krpom. Postavite na ravnu, tvrdi i neklizavu površinu. Nemojte da sedate ili stajete na sto nogama. **(LT) SVARBU! PERSKAITYKITE ATIDŽIAI! IŠSAUGOKITE INSTRUKCIJĄ ATIEČIAI.** Produkatas skirtas naudoti patalpose ir išorėje. Skirta naudoti namuose. Nereikalauja daug priežiūros. Valymas: naudokite drungną vandenį su nedideliu kiekiu valiklio ir minkštas šluostes. Statyti ant lygaus, kieto ir ne slidaus paviršiaus. Negalima sėdėti ir stoti ant stalo paviršiaus. **(LV) LŪDZAM UZMANĪGI IZLASĪT! LETEICAMS SAGLABĀT TURPMĀKAI LIETOŠANAI.** Produkts ir paredzēts lietošanai gan telpās kā arī ārpus tām. Lietošanai mājssaimniecībā, mājās ārpusē. Konservācija nav nepieciešama. Tīrīšana: remdēnā ūdenī ar mazgāšanas līdzekli un mitstu drānu. Novietot uz līdzenas, cietas un neslīdošas virsmas. Nesēdēt un nekāpt ar kājām uz galda virsmas. **(EST) PALUN LUGEDA HOOLIKALTI! JÄTTÄ KASUTUSJUHEND ALLES EDASPIDISEKS.** Toode on mõeldud kasutamiseks sise- ja välitingimustes. Koduseks kasutamiseks. Ei vaja hoolust. Puhastamine: leige pesuvahendiga veega ja pehme puhastuslapiga. Panna tasasele, kõvale, libisemiskindale pinnale. Mitte istuda ega astuda jalgaodega laua plaadile. **(UA) ВАЖЛИВО. ПРОХАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАТИ. РЕКОМЕНДУЄТЬСЯ ЗБЕРЕГТИ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.** Продукт призначений для використання, як всередині, так і зовні приміщень. Для побутового використання. Не потребує особливого догляду. Рекомендації по догляду: чистити за допомогою м'якої серветки теплою водою з додованням мийного засобу. Встановлювати та монтувати на рівній, твердій і не слизькій поверхні. Не сидіти та не ставати ногами на стільницю столу. **(HU)FONTOS. KÉRJÜK, ŐVATASAN OLVASSA EL. AJÁNLUK A MEGTAKARÍTÁST A JÖVŐBENI REFERENCIÁKHOZ.** A terméket beltéri és kültéri használatra szánják. szabadban. Háztartási használatra. Nincs szükség különösebb gondozásra. Kezelési utasítás: Tisztítsa puha ruhával törölje le meleg vízzel és mosószerrel. Szerelje és szerelje sík, szilárd és csúszásmentes felületre. Nem üljön le, és ne álljon lábával a pulton.

(PL) UWAGA! STÓŁ MOŻE BYĆ PRZEZNACZONY DO UŻYTKU Z PARASOLEM. Parasol ogrodowy powinien być umieszczony z osobną podstawą. **(HU) FIGYELEM! AZ ASZTAL ERNYŐVEL EGYÜTT HASZNÁLHATÓ.** Az ernyőt különálló talpra kell helyezni. **(CZ) POZOR! STŮL MŮŽE BÝT URČEN K POUŽÍVÁNÍ SE SLUNEČNÍKEM.** Slunečník by měl být umístěn v samostatném základu. **(SK) POZOR! STŮL MÔŽE BYŤ URČENÝ PRE POUŽITIE S DÁŽDNÍKOM.** Snečník by mali byť umiestnené v samostatnom základu. **(SLO) POZOR! MIZO LAHKO UPORABLJATE SKUPAJ Z DEŽNIKOM.** Vrtni dežnik je treba namestiti z ločeno podlago. **(RO) ATENȚIE! MASA POATE FI UTILIZATĂ CU UMBRELA.** Umbrela trebuie plasată pe o bază separată. **(HR) NAPOMENA: STOL MOŽE SE KORISTITI ZA POSTAVLJANJE SUNCOBRA NA.** Vrtni suncobran treba staviti u zasebnu osnovu. **(SRB) NAPOMENA! STO MOŽE SE KORISTITI SA SUNCOBARANOM.** Baštenski suncobran potrebno je staviti u posebnu bazu. **(LT) PASTABA: STALAS GALI BŪTI SKIRTAS NAUDOTI KARTU SU LIETSARGIU.** Sodo skėtis privalo turėti atskirą pagrindą. **(LV) UZMANĪBU! GALDS NAV PIEMĒROTS LIETOŠANAI AR LIETUSSARGU.** Dārza saulesargam jābūt uzstādītam ar papildus paliktni. **(EST) TÄHELEPANU! LAUDA VÕIB KASUTADA VIHMAVARJUGA.** Aia vihmavari tuleb asetada eraldi jaluse külge. **(UA) УВАГА! СТИЛ МОЖЕ ВИКОРИСТОВУВАТИСЬ РАЗОМ З ПАРАСОЛЕЮ.** Садова парасолька повинна бути розташована на окремій базі. **(HU)FIGYELEM! Asztal esernyővel használható. Kert az esernyőt külön állványra kell helyezni.**



Wymiary / Méretek / Rozměry / Rozmery / Dimenziuni / Dimenzije / Dimenzije / Dimenzije / Matmenys / Izmēri / Mõõtmed / Розміри / Размеры: 137x90x73 cm. **Waga netto / Nettó súly / Hmotnost netto / Netto hmotnosť / Neto teža / Masa netá / Neto težina / Neto težina / Neto svoris / Neto masa / Netokaal / Бара нетто / Nettósúly:** 6,5 kg

ELISE



(PL) W celu uzyskania optymalnej stabilności stołu zaleca się przed montażem: zaślepienie otworów załączonymi do instrukcji zaślepkami, wypełnienie 4 nóg stołu piaskiem (w całości). W celu sprawnego zamontowania blatu należy: nasadzić blat na 2 wypełnione piaskiem nogi stołu usytuowane po przekątnej, a następnie zamontować pozostałe 2 nogi stołu. Przed użyciem należy sprawdzić, czy podłoga jest równa i stabilna. Wypełnienie powyższych zaleceń gwarantuje bezpieczne użytkowanie stołu. **(HU)** Az asztal optimális stabilitásának elérése érdekében, kérem kövesse a lent leírtakat: az útmutatóhoz csatolt dugókat helyezze a lyukakba töltse meg az 4 asztal lábakat homokkal (teljesen). Az asztallap hatékony összeszereléséhez: tegye asztallapot kettő, homokkal már megtöltött lábra, úgy hogy a lábak diagonálisan helyezkedjenek el egymáshoz képest, majd szerelje fel a másik két lábat is. Használhat előt ellenőrizze, hogy a talaj stabil és egyenletes. A fent leírtak szerinti eljárás biztosítja az asztal biztonságos működését. **(CZ)** Za účelem dosažení optimální stability stolu, je vhodné provést následující činnosti před montáží: Záslepte otvory na spodní straně nohou zásepkami připojenými k návodu. Vyplňte 4 stolové nohy pískem (celkem). Pro efektivní montáž desky stolu: Položte desku stolu na 2 nohy naplněné pískem (na diagonálně protilehlých koncích). Instalujte zbylé 2 nohy. Před použitím zkontrolujte, zda je povrch, kam chcete stůl umístit, rovný a stabilní. Splnění výše uvedených doporučení zajišťuje bezpečné užívání stolu. **(SK)** Na dosiahnutie optimálnej stability stola, je vhodné vykonať nasledujúce činnosti pred montážou: Záslepte otvory na spodnej strane nôh zásepkami pripojenými k návodu. Vyplňte 4 stolové nohy pieskom (celkom). Pre efektívnu montáž dosky stola: Položte dosku stola na 2 nohy naplnené pieskom (na diagonálne protiaľhlých koncoch). Inštalujte zvyšné 2 nohy. Pred použitím skontrolujte, či je povrch, kam chcete stôl umiestniť, rovný a stabilný. Splnenie vyššie uvedených odporúčaní zaisťuje bezpečné užívanie stola. **(SLO)** Da bo miza optimalno stabilna priporočamo, da pred montažo: odprtine zamašite z čepi priloženimi k navodilih ter 4 noge mize izpolnite s peskom (popolnoma). Za namestitév pulta priporočamo, da: pult namestite na 2 diagonalno montiranih in izpolnjenih s peskom nogah mize, potem pa montirate 2 ostali nogi. Pred uporabo proverite, ali je poglada ravna in stabilna. Izpolnitev zgoraj navedenih priporočil je pogoj za varno uporabo mize. **(RO)** În scopul de a obține stabilitatea optimă a mesei se recomandă să se efectueze următoarele activități înainte de asamblare: Plasajți dopurile atașate instrucțiunilor în orificiile corespunzătoare. Umpleți cu nisip 4 picioarele mesei (în total). Pentru montajul eficient al mesei este necesar să: puneți blatul mesei pe 2 picioare umplute cu nisip, situate pe capete diagonale; montați celelalte 2 picioare. Înainte de a folosi verificați dacă solul este plat și stabil. Îndeplinirea recomandărilor de mai sus asigură funcționarea sigură a mesei. **(HR)** Za optimalnu stabilnost stola, prije montaže preporuča se: zatvoriti rupe čepovima koji su u prilogu korisničkih uputa, 4 noge stola napuniti pijeskom (u cjelini). Kako bi se učinkovito montiralo ploču stola postupati kako slijedi: postaviti ploču stola na dvije napunjene pijeskom noge stola i postavljene dijagonalno, a zatim montirati preostale dvije noge. Prije uporabe provjeriti je li podloga jednaka i stabilna. Poštivanje ovih uputa jamči sigurnu uporabu stola. **(SR)** Za optimalnu stabilnost stola preporučuje se da pre instalacije: zatvorite otvore čepovima priključenim uz uputstvo, popunite 4 noge stola peskom (u celini). Da biste efikasno instalirali ploču stola morate: postavite ploču na 2 popunjene peskom noge stola smeštene dijagonalno, a zatim instalirajte preostale dve noge. Pre upotrebe, proverite da li je podloga ravna i stabilna. Pridržavanje se gore navedenih preporuka garantuje bezbedno korišćenje stola. **(LT)** Optimaliam stalo stabilumui prieš surinkimą rekomenduojama atlikti šiuos veiksmus: skyles užkimškite prie instrukcijos pridėtais kaišičiais ir visas keturias stalo kojas užpildykite smėliu (pilnai). Efektyviam stalo paviršiaus surinkimui reikia: stalo paviršių uždėti ant 2, pripildytų smėlio ir esančių įstrižai stalo, kojų viršaus, tuomet – įstatyti kitas 2 kojas. Prieš naudojimą įsitikinkite, kad paviršius, ant kurio stovės stalas yra lygus. Sekant visas nurodytas rekomendacijas bus užtikrintas saugus stalo naudojimas. **(LV)** Galda labākas stabilitātes iegūšanai pirms montāžas ieteicams: galda kāju vienu galu noslēgt ar pievienotiem aizbāžņiem, četras galda kājas pilnībā piepildīt ar smiltīm. Pārējai galda virsmas montāžai nepieciešams: 2 ar smiltīm piepildītas kājas uzstādīt pa diagonāli, pēc tam uzstādīt pārējās 2 kājas. Pirms lietošanas nepieciešams pārbaudīt vai pamats ir līdzens un stabilis. Augstāk uzrādīto norādījumu izpilde garantē drošu galda lietošanu. **(EST)** Et saavutada laua optimaalne stabiilsus on soovitatav enne laua kokkupanemist teostada järgnevad tegevused: katta laua jalgade otsad kaasasolevate korkidega, täida laua jalad liivaga (täielikult). Tõhusaks laua kokkupaneks on tarvis teha järgmist: paigalda lauplaadi külge 2 liivaga täidetud jalga lauplaadi diagonaalsestesse nurkadesse, seejärel paigalda 2 ülejäänud jalga. Enne kasutamist kontrolli, kas maapind on ühtlane ja stabiilne. Eespooltoodud soovitusete järgimine tagab laua stabiilsuse kasutamisel. **(UA)** Для того щоб отримати оптимальну стабільність таблиці, рекомендується виконати наступні дії перед збором: Заткнути діри з пробками прикріплени до експлуатації. Заповнити 4 таблицю ніг з піском (в цілому). Для ефективного збірки стільниці потрібно: Поставити стільницю на 2 ноги з піском, розташовані по діагоналі кінцями. Встановити інші 2 ноги. Перед використанням перевірити, якщо підстава було рівним і стабільним. Виконання вищезазначених рекомендацій гарантує безпечну експлуатацію таблиці. **(HU)** Az asztal optimális stabilitásának elérése érdekében ajánlott az összeszerelés előtt tegye a következőket: Dugja be a furatokat a használati utasításhoz rögzített dugókkal. Tölt 4 asztalláb homokkal (összesen). A munkalap hatékony összeszereléséhez szüksége van: Helyezze a munkalapot 2 lábra, homokból, átlósan helyezkedik el. Ezután szerelje fel a következők 2 asztallábat. Használhat előt ellenőrizze, hogy van-e asztallap egyenletes és stabil a padlón. A fenti ajánlások betartása biztosítja az asztal biztonságos működését.